

## 02.03. und 31.03.1993

| Ponowjenje stareje sportownje a instalacija myjadłow  | Renovierung der alten Sporthalle und Installation von Waschgelegenheiten   |
|---|--|
| <p>Dnja 31.03. pisaja SN wo starej Radworskej sportowni:</p> <p>Radworska gmejna zatwarja tuchwilu do sportownje při hrodźe myjadła. Dotal njemějachu šulerjo a sportowe towarzstwo, kotřiž sportownju wužiwaja, móžnosć, so po sportowej wučbje, treningu abo dypkowych hrach wumyć. Nětko potajkim so wuměnjenja za sportowanje znajmjeńša na tutym polu trochu polépša.</p> <p>Wurywanske dźěla a kladźenje rołów wobstarachu ABMnicy gmejny. Woda příndze z gmejnskeje studnje.</p> | <p>Am 31.03. schreiben die SN über die alte Radiborer Sporthalle:</p> <p>Die Radiborer Gemeinde baut derzeit in die Sporthalle am Schloss Waschbecken ein. Bisher hatten die Schüler und der Sportverein, die die Sporthalle nutzen, nicht die Möglichkeit, sich nach Sportunterricht, Training oder Punktspielen zu waschen. Nun also werden die Bedingungen für die Sport treibenden wenigstens auf diesem Gebiet etwas verbessert. Die Schacharbeiten und die Rohrverlegung besorgten die ABM-Leute der Gemeinde. Das Wasser kommt aus dem Gemeindebrunnen.</p> |
| <p>Dnja 02.03.1993 pisachu SN hižo slědowace:</p> <p>Radworskemu sportownju při tamnym starym hrodźe su ABMnicy gmejny w zašlych dnjach ponowili. W běhu lět je so sportownja chětro njenahladna stała, tak zo bě ponowjenje nuzne trěbne. Sčeny dostachu nětko čerstwu barbu. Tuchwilu wšak prouča so w Radworju wo to, nowu sportownju natwarić. Prěnje jednanja so tohodla w Drježdžanach hižo wotměchu.</p>   | <p>Am 02.03.1993 schrieben die SN bereits folgendes:</p> <p>Die Radiborer Sporthalle am dortigen alten Schloss haben ABM-Mitglieder der Gemeinde in den vergangenen Tagen erneuert. Im Laufe der Jahre ist die Sporthalle ziemlich unansehnlich geworden, sodass die Renovierung dringend erforderlich war. Die Wände bekamen nun frische Farbe. Derzeit bemühen sie sich in Radibor darum, eine neue Sporthalle zu errichten. Die ersten Verhandlungen fanden dazu in Dresden bereits statt.</p>  |

start.....1993

From:  
<http://82.165.187.122/> - Radibor - Chronik



Permanent link:  
[http://82.165.187.122/doku.php?id=31.03.1993\\_sanierung\\_turnhalle](http://82.165.187.122/doku.php?id=31.03.1993_sanierung_turnhalle)

Last update: 2026/01/02 18:14